

In Dorsch gusst uff in Dorsch
Dorschmarkt

schug



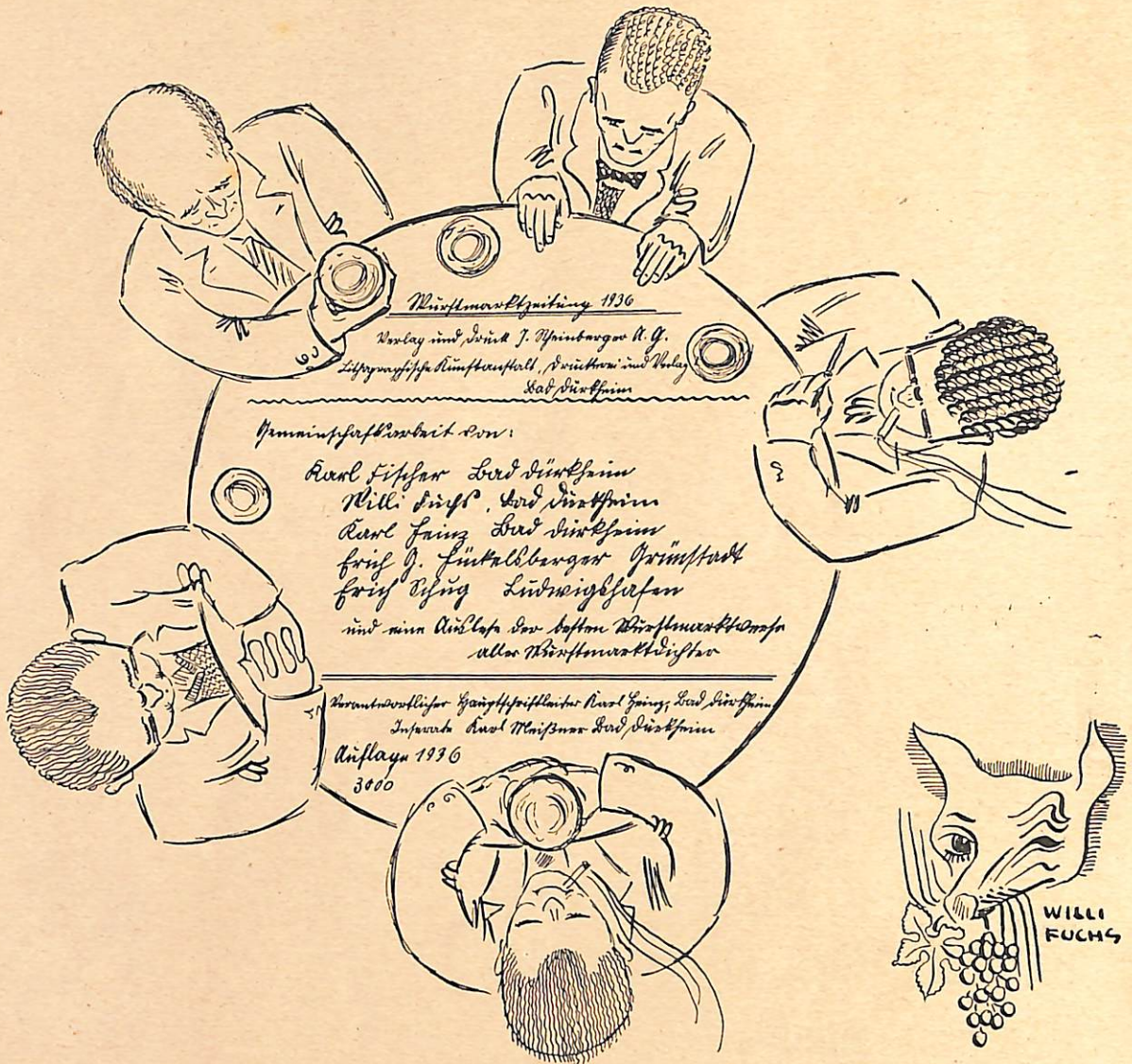
57. Jahrgang

Offizielle und einzig zugelassene
Wurstmarktfestschrift





Wauernkraft,
die Wunder schafft
aus Sonne, Erde, Schweiß,
blankem Karst, Winzerfleiß,
Löß und Stein
und Sonnenschein
Brand und Glut und Regen
und des Himmels Segen!
Birgt das Naß
Keller und Faß
trinkt und lasset leben
Winzer, Wein und Reben!



Dort inn 're Hall, in dere Tisch',
 Do sitzt e' G'sellschaft an me' Tisch,
 De' Schobbe geht do, 's iss nit dumm,
 Beschdännig grad im Krääs erum!
 Unn immer mee werd 's Tischbediere,

E' Feder will Eich's Wort do fihre
 Nr' sieht, es sinn kee dumme Tröpp,
 Die machen All' so g'scheide Köpp!
 Nr' sieht's schunn an de' G'sichter –
 's sinn unser Wurstmarks-Dichter!



Nix wie uff Derkem!

Warum in die Fern glei schweife,
 Wu de Worschtmark is so noh?
 Kannscht 'n mit de Händ fascht greife,
 Un wie liggt deß Ländel do!
 Alles grünt un duft un flimmert
 Un aus Wald un Busch erschallts;
 Gud, sogar jed Schternel schimmert
 Doppelt hell in unsrer Palz!
 Waß e ganzi Welt kann biete,
 Findscht vereenigt wie sunscht nie:
 Berg un Täler, Waldesfriebe,
 Worschtmark voller Poesie!
 Freund, schnell tu dein Rucksack hole
 Un die Gitarr um de Hals:
 Setz gehts froh uff leichte Sohle
 Hi(n) nooch Derkem in de Palz!

Wilhelm Danc

Kä Wunner, aa de Schorsch vun Reischdadt
 hott uff emol so en Schneid g'hatt,
 daß er de Reg'mentskamrade schreibt,
 daß uff 'm Worschtmarkt, u(n)beweibt,
 mer sich zamme finde wolle dut
 bei 'me Schöppel, flor un gut,
 trotz de lieve Fraa dehäm ehr'm Krach!
 De Freind Nikla vun Gleishorbach,
 bewährt im Becherschreit,
 un de alt Scherchant vun Dunnerschberg,
 de Lui vun Ludwigshafner Werk!
 Des gebt en Worschtmarkt heit!!

De Schorsch kummt . . .

In Landa un drumme an de Grenz,
 in Jockrim bei de Biverschwänz,
 in Mannem un in Ludwigshafe,
 — kannscht se aa noch annerscht daafe —
 in Speyer, bei de Ultrhei(n)krotte,
 Zäskäm, bei de Zwiwelschlotte,
 uff 'm Horeb aa vun Vermesens,
 orer in Lautre — 's is ganz äns:
 's is iverall so weit
 im ganze Ländche is die gleiche
 dorcht- und vorbereitungsreiche
 worschtmarktliche Zeit!

Die allerjüngschde Hoffemake,
 Herre mit verdiente Glaze,
 mit rore un mit annre Nase,
 Unkel, Vetter, Dande, Base,
 forz: alle Weibskleit, alle Männer,
 Laie un erprobte Kenner
 vun unferm Wei(n), dem goldisch-flore,
 henn sich lang so schun geschwore:
 Des Johr werd erscht recht
 zum Truz vun Aerger un vun Schpare,
 mol naus uff Derkem g'fahre —
 uffs frohe Worschtmarktjescht!



De Sunndagsfrack werd a(n)gezoge,
 dann de Zwickel grad geboge,
 un — falls mer sich selwer mol „verleggt“,
 werd noch de Schdeckbrief ei(n)geschdeckt:
 Name: „Schorsch vun de Perle der Palz,
 bittet, ihn zu befördern, falls . . .
 in die Reischdadt, Schtroß un Hausnummero,
 abzugeben bei Frau Soundsfo,
 Trinkgeld aber spärlich!“
 Un dann rennt er uff de Sonderzug,
 Zweck der Reise: Worschtmarktbesuch
 in Derkem wie alljährlich!

R. Heinz

De Jaab vum Dunnerschberg



Wann aach de Jaab 's ganz Johr kee Schritt
Vor 's Hinkels Loch naus kummt —
De Worschtmarkt, den versäumt 'r nit;
Do werd prompt hi(n)gebrummt.
Es zieht 'n uff die „Michelsmeß“
Wie Kage uff die Bääm;
Do halten den kee' 10 ₪
Umm kee' zeh'n Gail dehääm.
Gäbs kee' Wei(n) dort for de Dorcht,
Dann wär eem Worscht samt Worschtmarkt worscht!

August Mohr

De Nifla un sei Fraa . . .

De Nifla hot seit Dage
Bloß üwer Dorcht zu Klage.
Was brauchst noch viel zu froge?
Deß kummt vom viele ploge!

Er muß zum Doktor fahre,
Do werd sichs offenbare!!
Sicher machts die feichte Luft!
Unredags is er verdufft!

Glei morjens kummt e Schreibe,
Zur „Unnersuchung“ bleibe
Müßt de arme Nifla dort.
Sunst schdeht uff de Raart kä Wort.

Die Bawett macht sich Sorje.
Na, verleicht kummt er morje!
Do find't se so beim Krame
En Brief am Spiegelrahme.

Ah, vum Militärfreind Schorsch,
Na, was schreibt er dann, de Worsch?
Ehr Lage werren runder —
Deß werd jo immer bunter . . .!

„. . . loß mer bloß die Alt dehäm,
amisiere ganz bequem . . .
Willst verleicht en Schode sei(n),
Wasser trage in de Rhei(n)?“

Weirer lest die Bawett nett!
Armer Nifla, hoscht dei(n) Fett!
's Hütsche her un 's Hüftband,
gure Schuh vor üwer Land —

Magedroppe, Schermesdengel —
Schä as wie en Racheengel
Hot die Bawett ausgefese!
Au, der Nifla kann sich fräe . . .

So fahrt manches Ehepaar
Uff de Worschtmarkt Jahr um Jahr,
Dann 's geht viele annre aa
Wie em Nifla seiner Fraa . . .!

Un 's End vum Lied is fröhlich!
Bei ehrem Nifla seelisch
Hockt die Bawett in de Hall
Un bewacht de „Sündefall“!

R. Heinz



„Aach die Lisbeth merkt die Sclliche
ümm lasst ehr'n Jakob net im Stich“.

De Lui vum Ludwigshafe

Biss'l schäwisch, awer schick
Un de Hut schräg im Genick.
Schädtisch, forsch un elegant,
Mit de Händsching in de Hand,
Uz un Piffigkeit im Blick —
Kummt er vun de „groß Fawrik“.

R. D.





Ein Ehrenmal dem Winzer und dem Wein

Klinge Hammer, singe,
wenn ich heut' dich schwinge!
Aus Holz und Tuch und Stahl
schaffst du ein Ehrenmal
dem Winzer und dem Wein!

Schlage, Hammer, schlage
froh zum Festgelage
Pflöcke in die Erde,
dass ein Thronstiz werde,
dem Winzer und dem Wein!

Füge, Hammer, füge
Balken zur Genüge,
Fass und Mann zu tragen,
um den Dank zu sagen
dem Winzer und dem Wein!

Richte, Hammer, richte
in der alten Schlichte
den schmalen Tisch dem Durst,
der stets bei Brot und Wurst,
beim Winzer und beim Wein!

Freude, Hammer, Freude
tönt aus dir mir heute!
Nun bläht sich das Gezelt:
Der Feststrauß grüsst die Welt
vom Winzer und vom Wein!

Klinge Hammer, singe,
wenn ich jetzt dich schwinge
und schlag den Spunden ein!
Das soll dein Taglohn sein
beim Winzer und beim Wein!

K. Heinz

Derlemer Schubfärchler

Was is' dann deß for'n Krach
Dort drime an de' Lauerbach?
Die Winzer sinns, viel fleiß'ge Händ'
Die schlagen uff ehr Schubfärchstand!
Wer kennt se' nit, die brabe Borsch?
De' Frik, de' Heiner un de Schorsch?
Bun Derlem sinn se allzumol,
Bum Finkepaad un aus de' Hohl!
Ob vorne orre hinne —
Am Wei'schdand kannsch't se' sinne!

Karl Fischer



Wurstmarktschlachtfest . . .

E Sau isch zwar e rechtes Schwein,
Doch wann se g'schabt isch, isch se rein
Un sieht so abbeditlich aus,
Daß mer mit Luscht denkt an de Schmaus,
Dann so e Wuzzlau, die isch gut
Bum Ringelschwanz bis an die Schnut.

Aus „Pälzer Mezeluuv“ von August Mohr

Em Jaab sei(n) Rezept

For unser Maage 's bescht Arzneiche
Des is un bleibt e Schtick vum Seiche,
Dezu e Schoppe pälzer Wei(n).
's is gleich, ob alter orre neier,
Er gibt ähm Kraft un Blut un Feier,
Un 's Lewe glänzt im Sunneschei(n).

E schääner Plaz am Schubfärchdand,
E hääfi Knackwurst in de Hand,
E Schoppe im e sauwre Glas —
Do kannsch'te sihe bis zum Morje
Un hoscht kää(n) Kummer mehr un Sorje.
Dei(n) Lewe macht der widder Schaf.

Erich G. Hückelsberger

Korz vorm Fescht . . .

In Derlem red' m'r, 's iss doch wohr,
 Bum Worschtmark schon dorchs ganze Johr!
 De' klenschte Bu', die ältfche Zeit,
 E' jedes fräat sich uff die Zeit
 Un will sich uhne Ziere
 Dort drunne amisiere!
 Viel Wert bringts 'm ganze Haus,
 Die Hausfraa buzt — nee, 's iss 'n Graus!
 De' Dinscher kummt un benselt a'n,
 Uns Fenster kummen Vorhäng dra'n!
 Un alles kriecht e' neies G'sicht,
 Un werd uff Worschtmark hergericht'.
 Die Metzger henn de' gröschte Lascht,

So Dag un Nacht in eener Nascht,
 Viel Dohse, Kälver, wieviel Säu!
 Do henken d'r in eener Reih
 Bis all deß Viehzeig iss nor g'schlacht
 Un all die viele Worscht gemacht!
 Un drunne uff de' Worschtmarkzwiss'
 Do sieht m'r erscht, was Lewe iss!
 Mit Gäul un Auto, mit Traktor,
 Do fahren d'r die Bude vor,
 Die Zelte all, in eener Reih,
 Die Achter-Bahn iss aach dabei!
 Ehr Zeit, iss deß e' Lewe,
 Deß werd eich ebbes gewel!

Karl Fischer



Em Schorsch sei (n) gröschtläsier: Die Worschtmarktsparaad!

Mei gröschtläsier am Worschtmarktsfescht
 Ich hab's noch immer g'sacht,
 Deß is am Worschtmarktsundag als
 Am Schlossplatz die Paraad!

Do find sich alles, groß un klee,
 Hoch nierrig, arm un reich,
 's koscht kee Andree, m'r sieh'ts umsunsch't,
 's is äns em annre gleich!

Wer die nit sieht, hott was verseimt,
 Bum echte Worschtmarktslewe,
 So or'ginell wie die Paraad
 Kanns in de Welt nig gewel!

Schlag else geht die Musik los,
 Merscht sinns als drei Kapelle,
 Mit Peife, Drummle, Blechdrumbet,
 Horn, Bumbardon, Dschinelle!

Die schpielen als so no de Reih,
 Nit grad so drüwer — drunner,
 Un sinn se fertig, ziehen se
 Dann uff de Worschtmarkt nunner!

's werd kummediert dann: „Vorwärts, marsch!“
 Die Musik fällt mit ei(n),
 Un alles dann, ob groß ob klä,
 im Zug dann hinnedrei(n).

Dort drunne wart' e jedermann,
 Bis die Paraad duht kumme,
 Un is se do, dann hott de Markt
 sei'n Anfang erscht genumme!

Karl Fischer

Die Postfaat an de Junggesell Lui . . .

Kannsch voll Schneid de Lukas Kloppe,
 Kannsch singe, lache, lieve —
 Mit de scheenschte pälzer Boppe
 Noo' Walzertakte schiewe — —

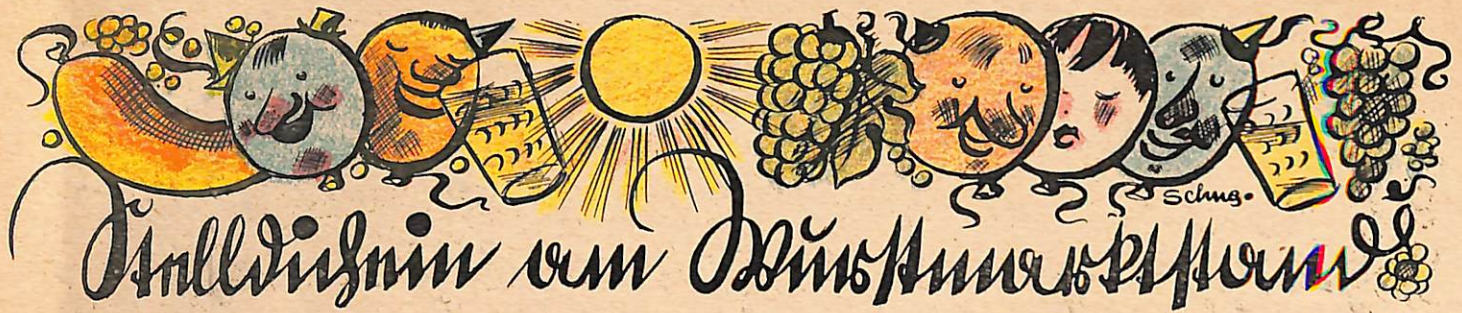
Die ganz' Welt riecht noo Sauerkraut,
 Noo Kottlett un noo Broode —
 Kannsch esse, drinke — finscht e Braut!
 Kumm her un sei kä Schode!

Dei(n) Schorsch.

De Faab, de Nifla un de Lui . . .

Gud eens sich a'n den Truwel heit —
 So war noch nig, ehr lieve Zeit!
 Do werschde g'schowe, wersch't gedriekt,
 Die Mensche sinn d'r grad verrickt,
 Un alles faut un alles trinkt,
 Der freischt, der lacht, der danzt un singt!
 Un alle Lascht un Sorje —
 Die hebt m'r uff bis morje!
 Dort drime an de' Schubkarwschdänd,
 Do dricken sich e paar die Händ,
 Wie langi Zeit iss' deß schon her,
 Do war'n se' z'amme im „la Geer“!
 E' fall'n gerihrt sich um de' Hals,
 Deß iss' mol so in unsre Palz —
 Denn Dag muß m'r genieße,
 Un recht mit Wei'n begieße!

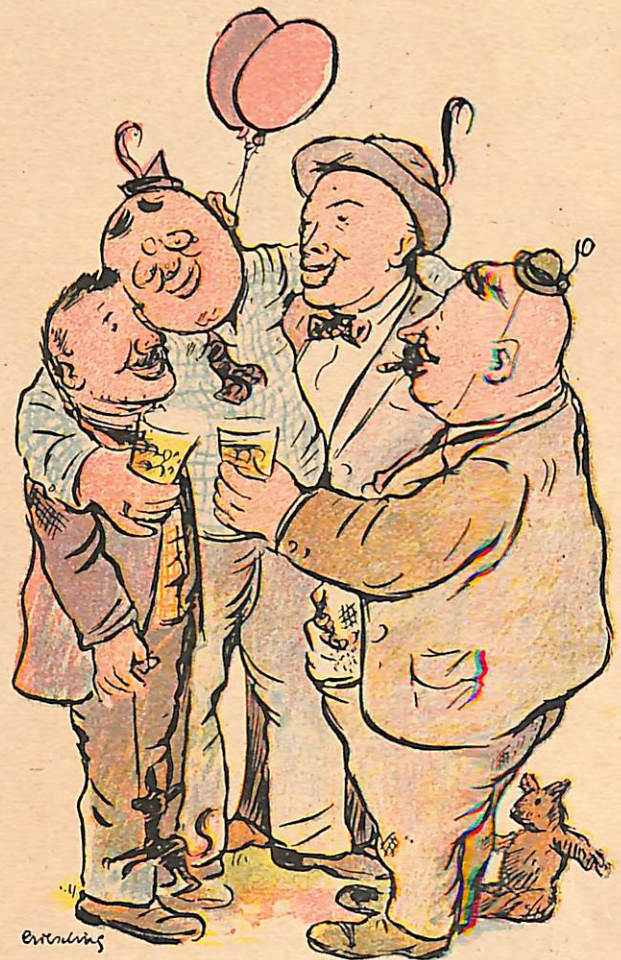
Karl Fischer



En gure Root vum Schorsch

Die Zfnach un die Lauerbach,
 Uff Worschtmarkt nemmt eich wuhl in acht!
 Die Bach war manchem schun 'n Schade,
 Wann 'r zuviel un schepp gelade!
 's iss' immer e' v'rfluchte G'schicht
 Uff Worschtmarkt mit 'm „Gleichgewicht“!
 Schdolz laasschte jekt dohin —
 Uff emol — — bischde drin!
 Drum wann ich gut eich rate soll:
 Uff Worschtmarkt, Leit, sauft eich nit voll!
 Un wann 'r heemgehn, allgemach,
 Do halden Abschdand vun de Bach!
 Ehr wißts jo aach, du liever Gott,
 Daß 's Wasser niemals Balke hot!
 Falst eener doch mol nei —
 War schuld allee' de' Wei'n!
 So 'n „Rei'fall“ iss' gewiß kee Schbaß,
 Dann als noch liever „inne“ naß!
 G' kalbi Dusch jo uff de' Kopp,
 Schad' manchmal nig 'me arme Tropp,
 Doch 's weech es jo e' jeder:
 M'r bad' nit in de. Kläder!
 Drum rot ich eich uff Worschtmarkt gern,
 Geh't Dwaacht, bleibt 'm Wasser fern!
 Un muß es doch was Rasses sei',
 Dann halt' eich besser an de' Wei'n!
 Die Zfnach un die Lauerbach,
 Ehr Worschtmarktsgäsch't, nemmt eich in acht!
 Dann liever g'sund noch schnause,
 Wie in de' Bach v'rjaufe !!

Karl Fischer



Veier Worschtmarktgeischt!

... Un anstatt sich en Alf zu kafe,
 Statt trinke bis zum Uewerlaafe,
 Duht sich, wer kann, nit lumpe losse,
 Un zahlt 'me arme Volksgenosse
 En Schoppe Derkmer for de Dorscht,
 En Reidel Schwarzbrot un e Worscht.

K. Räder



De Petrus ...

De Petrus drowe guckt vum Himmel
 Un sieht do unne des Gewimmel.
 Er hott am Worschtmarkt selbscht sei(n) Fräd:
 Wer den nit mitmecht, duht ehm läd.
 Er schdellet se ab, die Rejeleitung,
 Gut Wetter is in Vorbereitung.
 Un schickt er jo en nasse Wischer
 Uff die vergniedchte Pälzer Krijscher,
 Dann lache die un werrn zum Schbaß,
 Vun auße un vun inne naß!

Dr. Dietrich

In Reih' un Glied am Schublar(s)stand
 jeder sei Knackworscht in de Hand —
 sowas gibts sunscht nerjens meh,
 Herrgott is des Lewe schee!

K. D.



An de Schtänd . . .

Wer noch nit uff'm Worschtmarkt war,
Der soll des Geld nitt schbaare,
Der setz sich in die Eisebahn
Un duh uff Derkem fahre.

Zuerscht gehts durch die groß Allee,
Die kann mer nitt vermeide,
Do stehn meh wie hundert Schtänd,
Madierlich uff zwä Seite.

M'r kriecht do alles, was mer braucht,
Bum Kleenschte bis zum Große,
Schuh, Schtivel, Schtrümb un Hemder aach,
Kock, Wescht un aach noch Hoße.

Korz alles, was des Herz begehrt,
Kann mer in Hülle laafe;
Wann des nitt meer, deh'n viele aach
Nitt uff de Worschtmarkt laafe.

Bum alde Freymüller

Im gröschte Truwel!

Zwee fidele Madebacher —
Gud norr, was e Schnapsidee! —
Blooßen laut, umringt vun Lacher,
Im Duett: „Still ruht der See.“

Beede, Paul un großi Drummel
Stimmen voller Wucht mit ei(n). — —
Sowas hääst mer Worschtmarkts-Rummel
In de fröhlich Palz am Rhei(n).

„Haut de Lukas!“ hört mer kreische,
Un en junger Worscht promiert,
Bis 'r dann uffs Klingelzeiche
Werd als Sieger dekoriert.

In de Schießbud' holde Schöne
Voden Mannsleit uhne Wahl,
Un mit Blicke wie Sirene:
„Bitte, schießen Sie einmal!“

Kannscht e Gipspeif runner blesse,
Odder wählscht dir sunscht e Ziel;
Glückt dir's, ergendwas zu tresse,
Hoscht dein Spaß un 's loscht nit viel.

Un en Därl mi 'm Duwaks-Blowe
(Nach en Pälzer, wie ich merk!)
Dhut sein „Därke-Honig“ lome
Un flucht pälzisch wie en Därl.

August Mohr

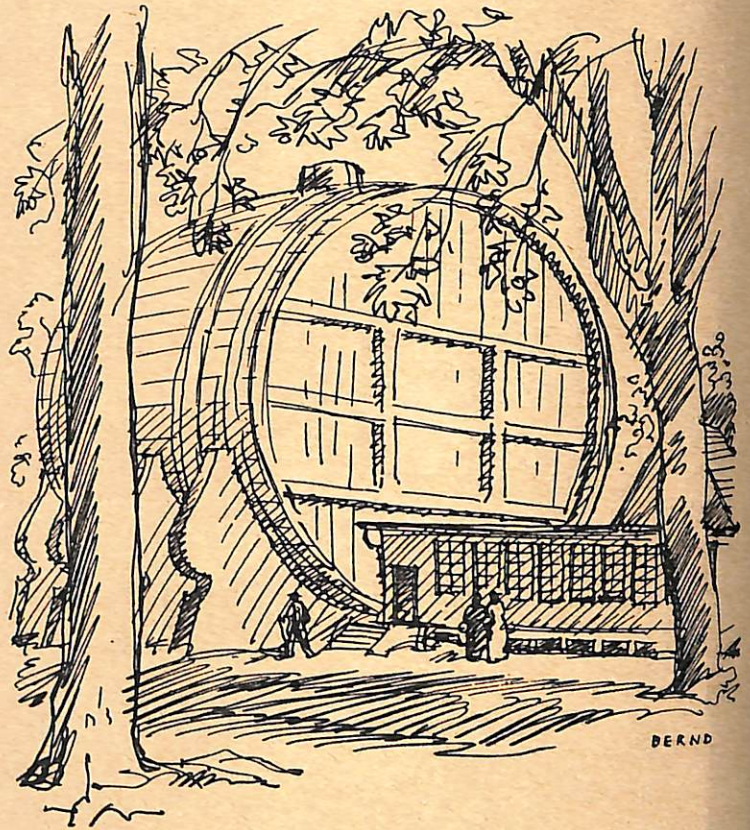
Em Faab sei(n) Wunsch . . .

„Gud, Schorsch, wann ich des Riesefaß
So schtill for mich betrachte duh,
Do werre mer die Lage naß,
Do kumm ich ganz aus meiner Ruh.“

Do saacht de Faab vum Dunnersberg
Un guckt des Faß enuff, enummer:
„Kää(n), wärflich, 's is e Meischterwerk,
's is fascht jo 's achte Weltewunner.

Doch do gehör'n kää(n) Mensche 'nei(n).
Un deshalb duht mer 's Herz so weh:
Des Faß mißt voll mit pälzer Wei(n)
Dehäam mer in mei'm Keller schteh!“

Erich G. Hückelsberger



Un trotzdem . . .

Un trotzdem steigen se' ins Faß,
Um se promiere 's edle Naß;
Dorchs Mannloch kumme, fällt heit schwer —
Setzt glei emol en Schoppe her!

De Nikla, de Sänkel un de Zylinderhut De Lui ve'zehlt vun seim neie Hut

Wie se so do hocken un dischbedieren und dischle-
rieren, fällt em un em annere so e Schädlel ei(n), nu
er als schun am Worschtmarkt geleicht' hot. Un de Schorsch
gebt em Nikla sei' „Leichebegängnis“ zum beschte, daß
sich alles de Bauch halt vor Lache:

So, sell Schädlel is jo aa uff kee Ruhhaut gange!
Amme scheene Dag hot de Nikla die Nochrict kriecht,
daß es mit em Fritz — unserem Weiseremer Regiments-
kamrad — zu Enn gange is. Ganz pleklich. Un aus-
gerehend uff de Worschtmarkt.

Nadierlich muß de Nikla uff die Leich. Er hott em
arig läd gedah, de Fritz! Er loßt en scheene Kranz
make, zieht de schwarze Sänkel an, schderzt de Zylin-
der über de Kopp un hoßt sich uff die Bahn. Na ja,
in Derkem steigt de Nikla e bissel aus. 's war morjens,
Worschtmarktsummdagsmorjens — un noch e bissel frih
vor uff die Leich. Wie kann mer awer aa so ungeschickt
schterwe?! Na, denkt de Nikla, machsch noch en kleene
Gang uff die Wisse, laasscht mol über de Worschtmarkt,
was kann do bassiere? Eigentlich fällt er jo e bissel uff,
de Nikla — mit'm Sänkel, Kranz un Zylinder un so.
Doch er loßt sich net schdöre, hoßt sich in en Wei(n)-
schdand un b'schtellt e Scheppe. Em Fritz zum Ge-
dächtnis. Un weil de Wei(n) gut is, trinkt er noch äns.

Uff emol winkts do drive und kreischt: Kriegskam-
rade: de Philp, de Krißhan, de Andres, Kumpeniekam-
rade — Gewitter, is deß e Fräd! Sie falle sich um de
Hals, dricken sich de Händ, nee, die Pläsier! Mer fangt
a se verzähle, se proste und se trinke! Schoppe un Schoppe
rollt a(n), immer luschtiger werren die Brider, un Wei(n)-
schdand um Wei(n)schdand werd abgeloppt — mitte drin
de Nikla im Frad un Zylinder, de Kranz in de Hand.
gehts langsam uff die Nacht. De Nikla hot alles ver-
gesse — die Leich, de Feind un 's Fortfahre.

Am nächschte Dag, gege Mittag, is mei Nikla wach
worre — er hot beim Andres g'schlofe — froat net,
wie er ausg'sehne hot! De schwarz Sänkel voll Worscht-
un Wei(n)flecke, die Krawatt v'rlorse, de Zylinder un de
Kranz — wer wäß, wu die sinn!



De Worschtmarkt rum, de A(n)zug hi(n),
De neie Hut finscht aa nimmi . . .
Daß des die Fraa nit merke dut,
Hab ich en schöne Sunndagshut
Beim „Wohre Jakob“ vorgs Johr kaaft.
Den hämmer richtig glei gedaast.
Er war wein- un wasserdicht
Un schdeht mer aa so schä zu G'sicht,
Dut so schä fescht rei sich drücke
In mein Schädel, in mein dicke.
Wie ich dann owends häm duh kumme —
Werr ich „ins Gebet“ genumme:
„Herrjä, der rappelts wuhl im Hern?!
Was hoßt dann der do uff de Schtern?!“
Un ich verteidig voller Wut
Mein schäne, neie Sunndagshut!
„Sie“ holt de Schpiegel vun de Wand
Un secht, deß wä e „Affeschand“ — —



Was hoßt do uff mei'm raachig Köppche?
's war jo sell „gewisse“ Löppche,
Des wu de Fritz vun Forscht voll Glück
De Lix hot kaaft als Worschtmarktstüüd!!!

Karl Heinz

Worschtmarkshumor

Langsam dämmerts em Nikla im benewelte Hern —
„Hoscht doch geschtern was vorg'hatt — hupp — de
schwarz A(n)zug — hupp — wu is mei(n) Hut? Hupp!
Uff emol fallts em ganz häß ei(n): „Feiergewittel, die
Leich, ehr Leit, die Leich! Heit is Mondag und geschtern
henn se de Fritz in Weiserem begrawe — — Wu is mei(n)
Zylinder, wu is de Kranz? Ich muß fort, ehr Leit,
v'rleicht langts noch un ich kumm noch recht?!“

De Andres hot en ausgeberscht, de Philp un de
Krißhan an de Wei(n)schtand de Zylinder un de Kranz
zamme gesucht — friedlich hot alles beinanner unner
Bank gelege — un dann nix wie uff de Zug un uff Weise-
rem! Ganz schtill un verschwiege horrer sich uff de Kerch-
hof g'schliche, hot em Feind 's letscht Lieweszeiche nie-
rergelegt — uff Kondolenz- un Trauerbesuch horrer ver-
zicht un uhne Affsche zu errege, is er, wie er kumme is,
v'rschwunne aus Weiserem! Aber g'schwore hot er sich,
de Nikla, nimmi uff e Leich zu geh', wann Worschtmarkt
is — orer nimmi uff de Worschtmarkt, wann e Leich is!

Karl Fischer

© Engelche kummt schnell zum Petrus gerennt:
„Waß drunne nor los is, mer glaabt grad, es brennt!
Im pälzische Ländel; doch sieht mer kee Flamme,
Un trotzdem laafen die Leut all zusamme,
Mobilmachung kann jekert nimmi gut sei(n),
Do wären aa lang nit die Dame debei;
Ich möcht nor glei wisse, waß do is passiert,
Um beschte werd's sei(n), wann mer telephontiert.“

De Petrus lacht herzlich: „Mer merkt dir's halt a(n),
De pälzische Dirnscht hoscht noch nit lang geta(n),
Sunst wär ders nit re', daß se Worschtmarkt g'ad henn
In Derkem, do vorn die ganz nei Antenn'
Hab ich geschtern noch extra drum haue losse;
Do hörn mer dann mit die luschtige Bosse,
Wu do werr'n geliffert, sinn wert mer deß Geld,
De pälzer Humor is de bescht uff de Welt!“

Wilhelm Hane

Raketen aus dem Schubkarchstand

Am Wei(n)schtand ...

Im Wei(n)schtand, jo, do hoßt se jetzt
Die fröhlich Kasselbande:
De Schorsch, de Nikla mit de Fraa,
Em Unkel un de Dande,
De Better Jaab vum Dunnerschberg,
De Lui, de „schiefgewickelt“,
De gure Kerl vum Schubkarchschtand,
Sorgt, daß mer net „verdriekelt“.

Herrjeh, war des e Wierersch!,
E Pläsier un e Gefrisch!
Mer hot seit dere Bertelstunn
Siewe Schoppe uff 'm Disch,
Bier Läßcher Weißbrot, wu so fracht,
Un en Meter häßi Worscht
Do werd gefaut, achielt un g'schpult,
Klorer Wei(n) schtillt em de Dorscht.

K. Heinz

Hinter dem Schoppen ...

Hinter dem Schoppen
im Schubkarchstand
klingt dir mein Singen,
mein Heimatland!

Der Wein ist wie ich
dein fröhlich Kind.
Wir singen, weil wir
zusammen sind. —

Winzer und Sonne
der Wein und ich:
Die Heimat vereint
am schmalen Tisch!

Wir singen, weil wir
so glücklich sind:
Die Sonne, der Wein
und ich, dein Kind!

K. Heinz

Renner nimmt was frumm ...

Mer achelt aus de Hand die Worscht,
Un lösch mit Derfmer Wei(n) de Dorscht,
Un fällt vor Uebermut sich als
Enanner paarweis um de Hals;
Nert un verulkt sich, dollt erum,
Un 's schönische: „Renner nimmt was frumm!“
Es is halt Pälzer Rass' un Art:
Mer sinn halt so an unsrer Haardt!

So is de Worschtmarkt, liebe Leit,
E ächtes Volksfescht, ohne Streit,
Wu jeder fröhlich, u'verdrosse,
Im annre sieht de Volksgenosse,
Wu Badeschmarre, Stern un Titel,
Wu Wisse, Reichtum, Rang un Mittel
Vergesse sinn. — Wu alle gleich,
Wie 's sich gehört im neue Reich!

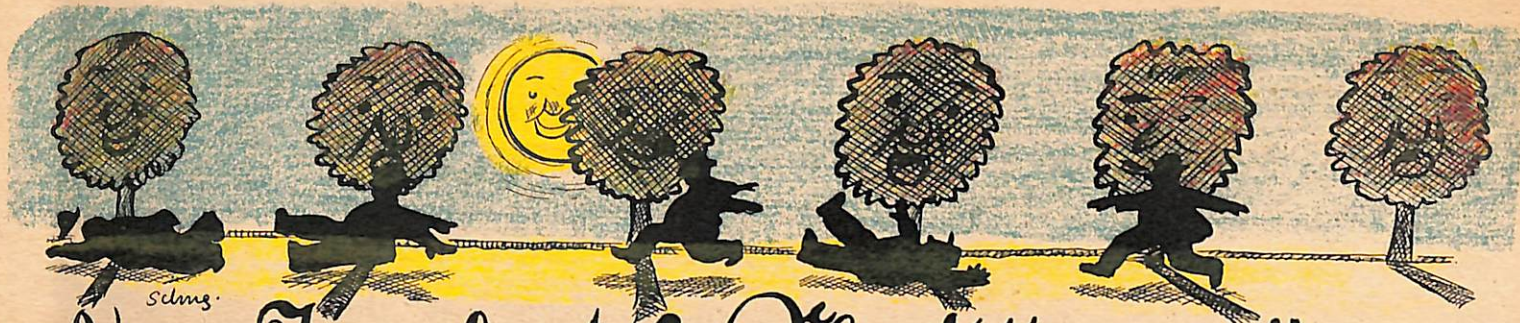
Der Derfmer Worschtmarkt, der is heut
En Kurs for Volksverbundenheit.
Die Völker könnten, ohne Schämme,
E Beispiel sich am Worschtmarkt nemme! Karl Räder

Den Mädchen

... Wenn uns nun gar ein Liebes pfälzer Mädle
Den Wein kredenzt mit Anmut und Geschick,
Uns grüßt aus blauen, sonnenfrohen Augen
Mit herzengewarmem, lust'gem Schelmensicht,
Dann klingen uns're Gläser hell zusammen
Und jedermann stimmt mit Begeist'ung ein:
„Ein dreifach Hoch den pfälzer Frau'n und Mädchen,
Ein donnernd Hoch dem pfälzer Edelwein!“

Lina Sommer †





Dem Jurel in Dürftungsgräben

„Hopp, Jaab, loß mool des Gschichtche los
 Bun vorsjohr drauße uff de Schtroß,
 Wo de in seller Worschtmarktsnacht
 Dei(n) Mäschterschittche hoscht gemacht.
 Wie war die Sach' doch damals glei
 mit dere Gravehupsererei?“

„Ach, den Kram mänchte. Wärflich, nää,
 Des war jo sellmols nimmä schää(n).
 Doch ich will eich nett länger quele
 Un des Gschichtche mool verzehle.
 Es hätt jo brauche nett se sei(n),
 Dann schuld hot noor de gure Wei(n).
 Mer hawwen im e Zelt geseß,
 Dichtig getrunk un dichtig geß
 Un waren voller Fröhlichkeit
 Un lufchtig, grad wie heit.

Ää(n) Schoppe Wei(n) duht noch em annre
 Die vorschtig Rehl enummer wannre.
 Gesunge werd, gekrisch, gelacht
 Un allerhand vor Juz gemacht.
 Uff äämool dann bei dene Bosse
 Merk ich, ich hab zuviel geblose.
 In meinem Schädel drin rumorts
 Un schtechts un pikts un zerrts un bohrtz.
 Korzum, 's hot mich gepackt nooch Note,
 Mich dumme, alte Schote.

Jah hab de Wei(n) halt misse bieße.
 Un um die Nachtluft zu genieße,
 Duh hortig ich bum Feschtplaz geh,
 Schlepp mich enaus uff die Schoffee.
 E Listche weht ganz leis un sacht,
 De Mond bum Schternehimmel lacht.
 Des hot mer wärflich gut geda(n).
 Jah fang se simmeliere a(n).
 Jaab, denk ich, Jaab, du muscht dich schäme,
 Mach endlich Schluß! Geh hääme!

Des wars jo was ich iverleg.
 Uff äämool, mitte uff 'm Weg,
 Herrgott, 's is beinoh nett se glawe,
 Do is e bräter, bräter Grawe!
 Mer wars, wie vor de Kopp geschtoß.
 Was will ich mache. Jah hupps los,
 Land gliäglich uff de anner Seit.
 Raam geh ich jetzt zeh(n) Meter weit,
 Do kummt dann, mer verschlaats die Schprooch,
 E zwättes Graveloch.

Der Grawe war, was mach ich bloß,
 Fascht noch eemool so dief un groß.

Jah geh der halt drei Schritt ferick,
 Nimm mer e Ä(n)laaf un zum Glick
 Gelingts mit Arm- un Bäaneschwinge
 Mer, uff die anner Seit se schpringe.
 Na, na, denk ich, wo soll des naus?
 Bin ich dann im Frehaus?
 E paar Schritt vor, ich mach e Hufer — —
 E neies Graweufer.

Den Grawe hab ich aa geschafft.
 Mer war des alles schleierhaft.
 Jah kumm mer vor wie e Berirrtter.
 Dann plözlich seh ich noch e vierter.
 Jah glaab, ich bin mit 'm Kopp denäwe.
 Was sollen dann die viele Gräwe?
 Jetzt wäß ichs, ach, ich bin behegt.
 Was nuht 's dich, Jaab, daß de noch fregt?
 Un jin die Gräwe noch so groß,
 Schnell umgedreht un los!

Meim Herz geb ich e feschter Schtupfer.
 Jah renn ferick un mach mei(n) Hupser
 Jwer die viele bräte Böcher.
 Mei(n) Atem geht bedeitend schwächer.
 De Schwääß rinnt mer bun meiner Schtern,
 Die Angsicht rumpelt mer in meinern Hern.
 Jah schmeiß die Fieß un schmeiß die Händ
 Jwer die diefe Abgrundswänd.
 So ras ich los wie im Alford —
 Noor, fort, noor fort!

Beim letschte Loch tret ich zu korz,
 Jah ritich der aus un mach e Schtorz.
 Jetzt, Jaab, denk ich, muschte besinke,
 Im Wasser elendig betrinke.
 Jetzt is es Schluß vor alle Zeit
 Mit Wei(n) un Worscht un Lufchtigkeit!
 Jah heb de Blic zum Mond enuff —
 Do schlaa ich uff was Hartes uff
 Un hoch, mei(n) Hinnerdääl duht weh,
 Mitte uff de Schoffee.

Jetzt duh ich mer die Sach begude.
 Der Boddem is der jo ganz orude!
 Do is jo vorne un aa hinne
 Kää(n) bisje Wasser nett se finne!
 Do sinn kää(n) Böcher un kää(n) Gräwe,
 Im Gegeädäl, 's is alles äwe.
 Jetzt geht mer aa mei(n) Schtallicht uff
 Un ich kumm so allmählich druff:
 Die Böcher war'n — ich glab, ich trääm —
 Noor Schatte bun de Bääm!!



... UND AM BESINNNLICHEN SONNTAGMORGEN

Sinnerm Gradierbau guckt jetzt schon
Aus blanke, helle Lage
durch de Newel die Morjesunn
Mit fröhlichem Behage.

Un schon huppt vom Termche runner
De längscht vun ehre Schdrahle —
Schpringt die Worschtmarktsgasse nunner,
Duht mit de „Funde“ prahle!!

Herrjäh, was lei'n dann do vor Worscht,
So brüderlich un äinig?
De Lui, de Jakob un de Schorch
Un schlofen wie die Ränig . . .!

R. Heinz

Die Worschtmarks-G'schicht

Mer wäß jo schunn aus alder Zeit,
Daß früher frumme Kloscherleut
In Rege, Kält un Sunneschei(n)
Schun heit gebaut de pälzer Wei(n),
Un zwar die allerbesche Arte,
Zum Beispiel „Jesuite-Gaarde“,
Dann „Michelsberg“ un „Kerchestück“,
„Liebfrauenmilch“ un „Kloschterblick“.

Doch nit allee(n) for Wei(n)-Kultur
Hen g'sorgt die Männer mit Tonsur:
Sie hen aa — außerm frumme Werbe —
Uns g'sorgt for „Kirchweih“: pälzisch „Kerwe“!
Un so hat aa, ehr liebe Leut,
En Limborg-Abt in alder Zeit,
En Mann, so wie mer'n nimmi trifft,
Woll Weisheit unjern Worschtmarkt g'schdift.
Im 1450er Johr,
Do hot Abt Heinrich, g'scheid un flor,
Die Michelswallfahrt — ohne g'hannelt —
In d' „Michels-Kerwe“ umgewannelt.
De Michelsmarkt aus selder Zeit
Is unser großer „Worschtmarkt“ heit!

In alde Zeite, groh un früh,
Wie noch geherrscht hot Harmonie,
Hot uff de Höh, am Worschtmarkt vanne,
Uff 'm Michelsberg e Kerchel g'schdanne.
E Wallfahrtskerchel, schlicht un fle(n),
Mer find' als heit debun noch Stee(n).
Bei dem Kapellche, in 're Hütt,
Do hot gehaust en Eremit,
En würd'ger Greis noch alder Art,
In brauner Rutt un weißem Bart.

Bun weit her — wer gekonnt hot eicht,
Hot bei dem frumme Mann gebeicht,
Vorab am heilige Michelsdag,
Wie uns die G'schicht bericht' un Sag,
Do sinn die Leut bun weit un nooh
Gewallfahrt kumme, frumm un froh.
Vorn Michelskerchel in de Häd,
Do hen se g'sunge un gebet.

Doch wann sich laxen Herz un Seel,
Do will de Mage aa sei(n) Däl:
De Leib schbürt Hunger un griecht Worscht,
Un wünscht sich „Wei(n) un Brot un Worscht“
For neue Kraft zu Dieb un Schneid,
Un Tugend, Sitt- un Frömmigkeit.
„Wei(n), Brot un Worscht“ gilt drum noch heit
Als Sinnbild for die Worschtmarktzeit!

Im Brühlgrund uff de Michelswisse,
Do hot mer sich zu helfe wisse:
Was g'fehlt hat: „Worscht un Wei(n) un Brot“,
Hen Flug die Derkemer a(n)gebot. —
Die Derkemer in alder Zeit
Hen schon den Wettblick g'hatt wie heit!
Un hen de Wei(n) mit rühr'ge Händ
Verzabht an schlichte „Schubfarch-Ständ“,
Un Brot gebad' un Wuzzsäu g'schlacht,
Un dodebei ehr G'schäft gemacht,
Se hen sich dazumol schon g'sat:
Daß Derkem werd emol e „Bad“!

R. Räder

Dürkheimer Michaelis-Hymne Am 2. Oktober 1825, am Fest des Marktpatrons, gesungen. (Auszug)

Freunde, laßt die Gläser klingen,
Vollgefüllt mit neuem Wein.
Fröhlich laßt uns heute singen,
Stimm'et alle mit mir ein:
Michael, dem braven Mann
Dieses Glas, drauf stoßet an.

Michael, Dich heit zu preisen
Siehst Du uns behammen hier,
In der That es zu beweisen,
Singen wir die Hymne Dir;
Dir, dem Wein- und Markt-Patron,
Diese frohe Libation.

Dich nach Würde jetzt zu loben,
Preisen wir den Rebensaft,
Den Du uns dieß Jahr dort oben

Durch Dein Bitten hast verschafft,
Dir und Deinem Wein allein
Soll die Dankes-Hymne sein.

Guter Wein macht gut und bieder,
Trinkt man ihn mit Maas und Ziel,
Nägend wirft er alle nieder,
Der, sein spottend, trinkt zu viel.
Seht, wie edel, stolz er winkt,
Freunde, stoßet an und trinkt.

Alle Menschen sollen leben,
Die sich seiner Gabe freu'n,
Und dabey nach Höherm streben,
Das sie würdigt, Mensch zu seyn.
Wer so thut, der ist ein Mann,
Auf sein Wohl stoßt mit mir an.

De Schorsch
beim heilisehe Michel
uff Visit . . .

Zum heiligen Sanft Michael
Will ich empor mich heben,
Wo einstmal's die Kapelle stand
Hoch über un'ren Neben.

Wo einst das fromme Volk im Land
Die Wallfahrt wollt' verrichten
Und sich gestärkt bei Wurst und Wein
Am Schubkarrenstand, am schlichten.

Da will ich in der stillen Stund'
Dem alten Michel danken
Für seine Fürsprach' um das Fest,
Den Tropfen, den wir tranken . . .

Durch das Nebelglanz glänzt die Sonne,
Seltsam ist's und wunderbar —
Und die alte Volkslegende
Ersteht vor mir schlicht und klar . . .

Da — wie aus der Erd' gewachsen
Taucht empor Sanft Michels Geist.
Der mit mürrischer Gebärde
Mich ins Tal hinunterweist!

Wütend blinken seine Augen
Schützend übers Nebenland,
Und im edlen Zorne hebet
Die Pistol' in seiner Hand!

Und hört, was spricht des „Heil'gen“ Mund:
„Hä! Was duhn dann Sie do mache?
Glaab, Sie wollen Traume klaue —
Freind, do hoschte nig zu lache!

„Gewitter! Wu die Schadtleit
Wollen üvrall rumschdolziere!
Munner, sag ich, aus 'm Wingert,
Sunst könnt' Ihne was bassiere!

De Wei(n) braucht Ruh un derndewe'
Duhn an alle Ein' un Ede
Vorgermäschterlich verbottne
Dafele un Schilder schtede!

Henn Sie die Lage net im Kopp
Zum Gucke? Deiwel un Possblich!
Schun dreißig Johr un länger noch
Bin ich dohowe Wingertschich!



Ich glaab, Sie henn dum Vorsichtmarctfescht
Noch so en kläne „Sunneschtiich“?
Deß war e Lewe wirrer, hä?
Un g'hoffe henn se wie die Fisch!

Woll'n Se net e Prisel nemme?
's is gure Duwal in de Dus!
Un jetzt duhn Se mol versuche —
Die Traume sinn schon sies wie Mus . . .!

Heit owend werd de Wei(n) proviert —
Do howe wachst de allerbescht!
Woll 'mer uns net am Wei(n)schdand „äns —“
Heit owend treffe uff 'm Fescht?“

R. Heinz

De Frühschobbe . . .

Prost! Trink mol mit, du kleeni Maus!
'n rechte Schluck, vor mer trink aus!
De Wert der hot noch memmer Glässer,
Frisch g'füllt un schundvoll sinn die Fässer!
Mit „Frohnhof“, „Schbiel“ un „Michelsberg“ —
's iss' Nachtmols-Wei'n for unser Kerch!
He, Wert, mach zu, schlag ei'n de Schbund,
Die Bech iss' mei'n, ich zahl' die Rund!
Noch sinn m'r g'sund un lewensfroh,
Vielleicht schon negscht Johr nit me' do . . .
Uff eemol gibts im Herz 'n Riß —
Wer weeß — ob die Rund nit die
Lettschte iss' . . .

Karl Fischer



Kurpark-Restaurant

Während des Wurstmarktes

in den **neuerbauten „Kolonnaden“**

täglich

Konzert und Tanz

Kurpark-Hotel

Ausschank naturreiner Weine erster Güter

„Pilsner“ aus der Bergbrauerei Leimen

Im Restaurant

ausgezeichnete Speisen nach der Karte

A. Petry, Inhaber

Wissenswertes über Wein

Ein **A**stwerk ist riesengroß,
 Ein **A**ffen bringt man schon mir lob!
 Das **B**ier besetzt den fremden Ort,
 Dem weinigen **B**ier fünf Liter setzt.

Das **C**hristentum hat seinen Ursprung,
 Das **C**hampagner ist ein feines Ding.
 Das **D**ürst hat ein Herz und Mund,
 Das **D**ürst hat ein Herz und Mund.

Das **E**delweiss hat ein Herz und Mund,
 Das **E**delweiss hat ein Herz und Mund.
 Das **F**ischwein hat ein Herz und Mund,
 Das **F**ischwein hat ein Herz und Mund.

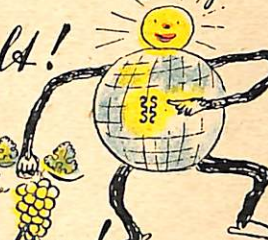
Das **G**ewürz hat ein Herz und Mund,
 Das **G**ewürz hat ein Herz und Mund.
 Das **H**und hat ein Herz und Mund,
 Das **H**und hat ein Herz und Mund.

Das **J**ubiläum hat ein Herz und Mund,
 Das **J**ubiläum hat ein Herz und Mund.
 Das **K**orn hat ein Herz und Mund,
 Das **K**orn hat ein Herz und Mund.

Das **L**ied hat ein Herz und Mund,
 Das **L**ied hat ein Herz und Mund.
 Das **M**aler hat ein Herz und Mund,
 Das **M**aler hat ein Herz und Mund.

Das **N**ach hat ein Herz und Mund,
 Das **N**ach hat ein Herz und Mund.
 Das **O**ber hat ein Herz und Mund,
 Das **O**ber hat ein Herz und Mund.

Das **P**ferd hat ein Herz und Mund,
 Das **P**ferd hat ein Herz und Mund.





Ein **N**erst stellt sich zur Mühsamkeit hin
 Und der **N**ipper küßt die Linse.



Ein **O**liver ist mit seiner Kunst,
 Und **O**stern ist nicht so leicht zu tun.



Und **P**feilzorn hat keine Milderung,
 Wenn man zu spät die **P**istole schießt.



Und **Q**üchlein ist ein Liebesgut,
 Und **Q**üchlein ist ein Liebesgut.



Und **R**üffler hat den Kopf im Korb,
 Und **R**abuliert ist ein guter Name.



Ein **S**alzperle ist so kostbar,
 Und **S**ilber ist ein Liebesgut.



Ein **T**reiben ist ein Sommergut,
 Ein **T**reiben ist ein Sommergut.



Und **U**ll ist ein Sommergut,
 Und **U**ll ist ein Sommergut.



Ein **V**iel ist ein Sommergut,
 Und **V**iel ist ein Sommergut.

Und **W**asser ist ein Sommergut,
 Und **W**asser ist ein Sommergut.



Kommt ihr hier **X** für U vor,
 Kommt ihr hier **X** für U vor.



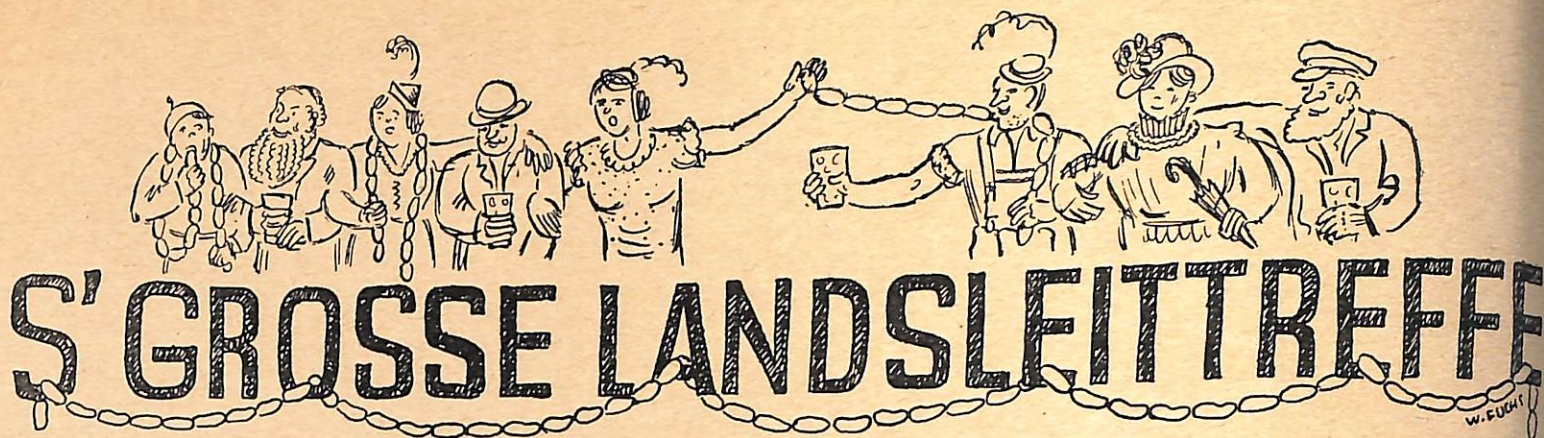
Und **Y**acht ist ein Sommergut,
 Und **Y**acht ist ein Sommergut.



Im **Z**elt ist ein Sommergut,
 Im **Z**elt ist ein Sommergut.

Ein **Z**ug ist ein Sommergut,
 Ein **Z**ug ist ein Sommergut.





Worlchmarktseenigkeit . . .

Do hocken se in eenre Reih:
 Bun Laudere de Schlosser Mei,
 De Peter bun de groß Fawwrit,
 Bun Dannefels de Benedik,
 Bun Speier en Regierungsrat,
 De Knoll bu Neustadt an de Haadt,
 Bun Weiserem de Chriistian Süß —
 Er hannelt, glaam ich, mit Gemies —
 Bun Mannem de Herr Diefedahl,
 Bun Munnerem de Schmitze Kaal,
 Bun Hetterem de Kellebenz
 Un noch en Herr bun Bermasenz —
 Uff eenre Bank, in eenre Reih,
 Un Fraa un Kinner noch debei!
 Un kenns hots annre je gekennt —
 All dricken se sich heit die Händ:
 „Prosch, alder Freund!“ heeßts immerzu —
 D Pfälzerland, wie schön bist du!

Ludwig Hartmann

Saumage-Esse

So 'n Saumage-Balle, so 'n runder, so 'n dicker,
 Mit Grummbeerefüllsel un Schweinefleischschüttler,
 Majran drin un orndlich gepuffert un g'salze!
 Was meent 'r, do kann m'r mit 'm Gaume eens schnalze.
 Do kann m'r dann achle un schpule noch Note.
 Is 's Mägeldche knuschprig un frachlich gebroote!
 Dezu noch e Sauerfrautladung un Wein,
 Do kann m'r dann schaufle! Gewitter, wie fein!

Hanns Glückstein

Die feinschte Mädle aus de Palz . . .

Die feinschte Mädle aus de Palz
 Hofcht wie 's Gewidder glei am Hals —
 Hopp, mach dich glei mol an je
 Un duh mol mit 'n danse!
 Un wer sei Weibche hot debei,
 Hot aa nit lek gehannelt:
 Kaum uff de Wis un — enns — zwei — drei
 Is die wie umgewannelt!
 Mer siehlt sich browwe an de Haadt —
 Mei' Seel — wie frisch verheieraat!
 Zum Engel werd en Drache,
 E Kragberscht selbscht muß lache!
 Die Musik bummt, daß 's nor so kracht —
 Gewidder, do gitts Feier!
 Die Rättche jungst un hubbst un lacht,
 Dann 's regent nor so Freier.
 Un alles schlenkert fesch die Bee(n) —
 Des is 'n Walzer — uih, wie schee(n)!
 Mei braucht sich nit zu ziere —
 So geht's bis frieh am viere.

Ludwig Hartmann

An den Edelwein

„Du bist die Sonne, knapp vor dem Gewitter
 Bergrabener Blitz, urtief aus dem Basalt.
 Du schenkst dich nicht dem Schust und Schelm,
 Den machst du vollends nur zum Tier,
 Und sticht ihn ab und wäschest dein Rapier;
 Du lüftest von dem wappengoldnen Helm
 Nur vor Gesinnung das Kristallvisier;
 Doch Schmollis trinkst du nur dem Freund und mir.“

Leopold Reih

Olympia uff de Schtrooß

En Mordsradau uff unsrer Schtrooß:
 Olympia schielt die Bumeblös.
 's is hunnert Meter Endlaaf heit
 Un alles is zum Scharter bereit.
 Der Heiner scharht am Ziel un knippst,
 Er hott deheem e' Schtoppuhr g'schrippst.
 Knallblättcher scharht der Kaal als Scharter,
 Des gibt en Endkampf heit, en harter.
 Der Max, dem Schneider Bed sei' Sohn,
 En Trichter nemmt als Mikrofon.

„Hier Mundfunksenner Enteschtrooß,
 Achtung, Ihr Leit, der Kampf geht los!,
 Am Scharterplatz is schon der Japaner,
 Un schielt des Knotschebäckers Klaaner,
 Un nemedra', do laaft ganz inne
 Des Metzgers Paul, der mecht en Finne.
 For Deutschland rennt des Lehrers Hans,
 For England Schorsch, for Frankreich Franz,
 Den Jesse Domen schielt der Peter,
 Mit Ruß verschmiert — ganz auß scharht er.“

Achtung . . . en Schuß, un an der Schbik
 Kassefert der Japaner-Frik.
 Der Paul geht vor, un jekt der Franz,
 Un jekt kummt Deutschland . . . bravo Hans!
 Der Finne jekt uff gleicher Heeh,
 Der Schorsch geht vor . . . o weh, o weh . . .
 Endkampf . . . ra ra Germania!
 Deutschland gewinnt . . . Hurra! Hurra!
 Den Jewel! Wie die Schraaze doome . . .
 De letschte is — der Jesse Dome.

Der Peter mit sei'm schwarze G'sicht,
 Der heilt, hätt beinoh Abfäll kricht;
 Er wär als erschter vorgeschosse,
 Wann sie en hätte vorgelosse,
 Umsunsch hätt er sei' G'sicht verschmiert.
 Do scharht er jekt un is — ladiert.
 „Geh heem“, scharht eener zu dem Klää',
 „Die Farb' mechts Kenne net — die Bää'!“
 En Schuzmann kummt — jekt nit wie fort —
 Scharht laafe se all Weltreford!

Dr. G. J. Dietrich, Heidelberg